

Oil-Filled Heater | HTO-124



Online Warranty Registration



Please read these instructions and warranty information carefully before use and keep them handy for future reference.

**USER MANUAL**

# Tables of Contents

---

Safety Precautions	3
Product Structure	6
Installation	7
Operating Instructions	8
Cleaning and Storage	10
Technical Specifications	11
Warranty Terms & Conditions	23

# Safety Precautions

---

Please read the following information carefully before using the appliance for the first time for your own safety and to ensure correct use. Keep this manual handy for future reference.

**Note: In order to prevent the risks of a fire, an electrical shock, burns and other injuries, it is imperative to observe basic safety measures when using electrical appliances.**

## IMPORTANT NOTES

1. The specified voltage must match the mains voltage. Use an adequate wire cross-section.
2. The appliance air inlet and outlet openings must not be obstructed in any way!
3. Never move the heater during operating, always unplug heater when not in use.
4. Never use the appliance if the appliance or cord is damaged. The appliance may only be opened up and repaired by authorized qualified personnel.

When using any electrically powered product, basic safety precautions should always be followed, including the following:

**PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT.**




**WARNING - to reduce the risk of fire, electrical shock or injury to persons or property:**

## SAFETY INSTRUCTIONS

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
2. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
3. **CAUTION** – Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
4. If the power cable gets damaged, it has to be replaced only at a service centre approved by the manufacturer.

# Safety Precautions

---

5.  **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
6. Do not place the appliance immediately below a socket outlet.
7. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
8. Don't connect the appliance to the power supply and don't use it unless it is completely assembled (see mounting instructions).
9. This heater is filled with a precise quantity of special oil. Repairs requiring opening of the oil container are only to be made by the manufacturer or his service agent who should be contacted if there is an oil leak.
10. When scrapping the heater, follow the regulations concerning the disposal of oil.
11. Keep handy the guarantee, receipt of payment and these instructions for future use and reference.
12. After removing the packaging, check the appliance for any signs of damage. In case of visible damage, do not use it and contact customer service.
13. Do not leave parts of the packaging without the reach of children. This appliance is not a children's toy: it is an electrical device and must be treated with the necessary caution.
14. Before connecting the appliance, make sure that the power supply voltage matches the indication on the data plate. Do not bend or pull the power cord.
15. If the plug and socket are not compatible, the socket has to be replaced with a suitable type by skilled persons.
16. Do not use adapters or extension cables which do not meet current safety standards or that exceed the current carrying capacity limits.
17. When you don't use the appliance, disconnect it from the power supply and assure that the interrupter is off.
18. Do not tug on the power cable or on the appliance itself to remove the plug from the socket.
19. The use of any electrical appliance requires that a number of basic rules are observed, namely:
- Never touch the appliance with wet hands.
  - Do not leave the appliance exposed to weathering (rain, sunlight).
  - Do not subject it to rough handling.
20. In case of a breakdown or malfunctioning of the appliance, disconnect it at once. Do not attempt to repair it, but take it to a service centre approved by the manufacturer.
21. If you decide you do not want to use this appliance any longer, disable it by cutting the power cable - of course, after disconnecting it from the socket.
22. The power cable should be extended to its full length to avoid overheating.
23. For safety reasons, the appliance should never be opened and taken apart.

# Safety Precautions

---

24. The appliance has been designed and manufactured to operate in the home. Any other use is considered inappropriate and dangerous.
25. Do not insert fingers or objects through the safety grill or the air inlets. Pay special attention to children, the elderly and the disabled.
26. During use, rest the appliance on a flat surface.
27. Do not use this heating appliance with programmers, timers, separate remote control systems (different to the ones provided with the appliance) or any other device that automatically turns on the appliance, as there is a risk of fire in the event the appliance is covered or positioned incorrectly.
28. Do not use the heater in presence of flammable substances (petrol, paints, etc.), so as to avoid fire or electric shock.
29. Do not place the cord near sources of heat.
30. Unplug the power plug before moving the heater, and only move it after cooling. Care must be taken when moving. Do not pull the power cord directly to move the heater.
31. Do not use or store it in a humid or dusty place for a long time, so as to avoid accidents such as corrosion of the outer casing or electric leakage or electric shock caused by moisture.
32. Do not obstruct the air inlet or air outlet as doing so may cause high temperature failure, affect the functionality of the heater or even fire.
33. Do not use water to rinse the body. Do not drop water into the heater.
34. Always pull out the power plug from the socket when leaving or when not using the heater for a long time.
35. When wiping the heating or when maintenance work is being carried out, always cut off the power and let the heater cool before using a soft cloth or soft brush to clean.
36. Please do not open and close the doors and windows frequently when using the heater, otherwise the effect may be affected.
37. To avoid accidental resetting of the safety system, the heater should not be activated by an external switching device, such as a timer, and should not be connected to a power supply that is periodically turned on and off.
38. Do not use an extension cord. If you must use one, please follow the instructions provided by the extension cord manufacturer and the power level should not exceed the maximum power indicated by the extension cord.



**WARNING: DO NOT COVER THIS PRODUCT NEAR CURTAINS OR OTHER COMBUSTIBLE MATERIAL.**



**WARNING: DO NOT COVER THE APPLIANCE OR OBSTRUCT THE AIR INLETS TO AVOID OVERHEATING.**

# Product Structure

---

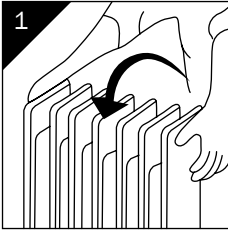


- |                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| 1. Thermostat control   | 6. Turbo           |
| 2. Power setting switch | 7. Cord storage    |
| 3. Handle               | 8. Oil filled fins |
| 4. Timer                | 9. Castors         |
| 5. Turbo switch         |                    |

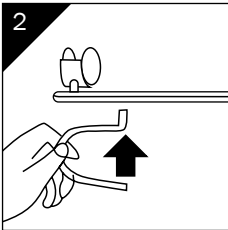
# Installation

---

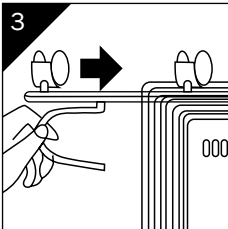
Remove the heater and all the accessories from the carton. Make sure all parts are not damaged.



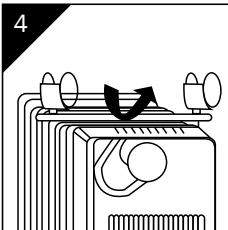
Turn the heater upside down.



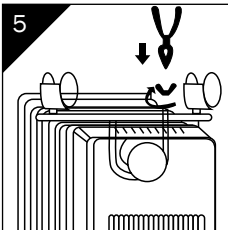
Position the castor base and assemble between the end fins.



Attach them to the heater using the U-bolts and wing nuts supplied.



Tighten the wing nuts.



Turn the heater the right way up.

# Operating Instructions

---

Place the heater on the floor at least 90cm away from the wall and any other objects such as furniture, curtains or plants.

(Make sure the power supply used corresponds to the one on the rating label)



With the thermostat control switch in the “⊖” position and the power setting switches in the “OFF” Position; plug the heater into the main power supply.

## OPERATION

1. Room temperature can be adjusted using the thermostat (1-6). Simply turn the thermostat knob clockwise, to increase the heat, and anti-clockwise to decrease the temperature, until you reach the desired temperature.
2. Switch the heater to one of the following power settings.
  - Push switch one (I) for 800W
  - Push switch two (II) for 1200W
  - Push switch one & two (I& II) for 2000W.
3. The power switch lights up when activated.
4. Turning the thermostat control clockwise will increase the “set” temperature.
5. Turning the thermostat anti-clockwise will decrease the “set” temperature.
6. Do not cover the heater at any time during operation. There is a risk of fire if the heater is covered.
7. Once you have finished using your heater, turn the power switches off, and the thermostat control switch to the “0” positions, and unplug from the mains supply.



# Operating Instructions

---

## TIMER OPERATION

The timer can be set from 1 to 24 hours, and each small green pin represents 15 minutes of operation. The timer face consists of a moveable numbered (1 to 24) band and small green pins, each small green pin can be pulled inward or outward to set the time. Pull the green pin inward and the electric heater will be turned off during this period; pull the pin outward and the electric heater will be turned on during this period. There is a slide switch on the fixed centre plate. The “⌚” position is on and the “I” position is off. The steps are as follows:

- To set the current time, turn the timer until the time is opposite to the pointer.
- Pull the green pull pin of the desired opening time outward.
- Slide inward the green pin for the desired closing time.
- To start the timer, slide the switch to the “⌚” position.
- To turn off the timer, slide the switch to the “I” position.

### EXAMPLE:

Suppose it is 11 p.m. Rotate the timer until “23” is opposite to the pointer.

Set the electric heater to operate automatically from 8:00 am to 3:00 pm, slide the switch of the center board to “⌚”, pull outward all the green pull pins between “8” and “15”, and leave all other pins in the opposite direction.



**NOTE:** For correct timer operation the radiator must be connected to the power supply and the power switched on. The second hand will indicate when power is connected.

# Cleaning and Storage

---

## CLEANING

1. Always disconnect the heater from the mains supply before cleaning.
2. Clean the outside of the heater by wiping with a damp cloth and buff with a dry cloth.
3. DO NOT use waxes or polishes as these may react with the heater and cause discoloration. Never use a volatile liquid such as gasoline, naphtha, water, alcohol, or organic solvents to clean the heater, and do not use hard objects such as steel brushes to clean it to avoid serious injury to the unit.

Watch the video clip



## STORING

1. Save the box for off season storage.
2. Clean the heater following the cleaning instructions above.
3. Remove the castor base assemblies.
4. Place the heater, and castor assemblies in the original box, and store in a cool and dry place.
5. If you choose to store your heater fully assembled be sure to cover it to protect it from dust.

# Technical Specifications

---

Model	HTO-124
Voltage	220-240V AC
Power	2,400W
Frequency	50 Hz
Net Weight	10.4 kg
Dimensions	(H)630mm (W)430mm (D)240mm

Specifications are subject to change without prior notice.

If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail. Refer to [www.germanpool.com](http://www.germanpool.com) for the most up-to-date version of the Operating Instructions.

## Correct disposal of this product

---



“Implementation of Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)”, pertaining to reduced use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as to waste disposal”. The symbol of the crossed-out wheeled bin on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its service life. The user must therefore take the dismissed equipment to suitable separate collection centres for electrical and electronic waste, or return it to the dealer in case they purchase a new device of equivalent type, at a one-to-one-ratio. Suitable segregated collection of the equipment for subsequent recycling, treatment or environmentally-friendly disposal helps prevent damage to the environment and to human health, and encourages the re-use and/or recycling of the materials that make up the equipment. Abusive disposal of the product by the user shall result in the application of administrative fines in accordance with the laws in force.

# 目錄

---

安全注意事項 13

產品結構 16

安裝說明 17

操作說明 18

清潔與貯存 20

技術規格 21

保用條款 23

# 安全注意事項

---

在操作本產品前，請詳細閱讀所有說明，並妥為保存。

**注意：**當使用本產品時，應遵循基本的安全預防措施，以減少火災、觸電和人身傷害的風險。

## 重要提示

1. 電源電壓必須與銘牌標明的電壓相符。請使用適當的電源插座。
2. 不得以任何方式阻礙本設備進氣口和出氣口！
3. 使用期間切勿移動電暖爐，不使用時請務必將插頭拔下。
4. 如果設備或電源線損壞，切勿使用本產品。設備必須由製造商、其維修部或類似部門的專業人員打開和維修。


使用任何電器時，應始終採取基本的安全預防措施，包括下列事項：

請在使用本產品前仔細閱讀所有說明。



**警告：**為降低火災、電擊或人員或財產受傷的風險：

## 安全注意事項

1. 本產品不適用於8歲以下兒童、身體、感官或智力上有缺陷的人士或缺乏經驗和常識的人士，除非有他人能確保其安全，對其進行監督，並提前閱讀使用方法。三歲以下兒童應遠離本機。
2. 3歲至8歲以下兒童只能打開或關閉已正確安裝好的電暖爐，並確保他們受到監督或指導。3歲至8歲以下的兒童不得調節、插電或清潔、維護和修理本產品。
3. 警告：通電後不要接觸電暖爐表面，以防燙傷，尤其對兒童要特別注意，切勿讓其靠近。
4. 如果電源線損壞，為避免危險，必須由製造商、其維修部或類似部門的專業人員來更換。
5.  **警告：**為避免過熱，禁止覆蓋電暖爐。
6. 電暖爐不得直接置於電源插座下面使用，以免發生事故。
7. 請勿在浴缸、企缸、或游泳池的四周使用本電暖爐。
8. 除非已完全組裝，否則請勿將本設備連接電源和使用電暖爐（請參閱安裝說明）。

# 安全注意事項

---

9. 本電暖爐裝有精確量的特殊油。如需要打開油箱維修，必須由製造商、其維修部或類似部門的專業人員進行，如果發生漏油，應聯繫當地維修中心進行維修。
10. 廢棄本電暖爐時，請遵守有關油類排放的規定。
11. 請保存好保用證和收據以備將來使用和參考。
12. 拆開包裝後，檢查本機有無損壞的跡象。如有損壞，請勿使用本機並聯繫客戶服務。
13. 請勿將包裝部件放在兒童可以接觸到的地方。本機非兒童玩具：本機為電氣設備，必須謹慎處理。
14. 使用前需先檢查所用的電壓是否與本機銘牌上的標示相符、電源線以及插頭有否破損。請勿彎折、拉扯電源線。
15. 如果插頭和插座不兼容，則必須由技術人員更換合適的插座。
16. 請勿使用不符合現行安全標準或超過載流量限制的適配器或延長線。
17. 不使用本產品時，請將電源斷開，並確保斷路器已關閉。
18. 禁止通過直接插拔電源線插頭的方式來開機和關機。
19. 使用電器時需要遵守以下基本規則：
  - 切勿用濕手觸摸本產品。
  - 避免陽光直射和淋雨。
  - 請勿粗暴操作本產品。
20. 如果產品出現故障，請立即斷開電源，並聯繫客戶服務及維修中心。切勿擅自拆機維修，以免發生危險。
21. 如果您決定不再使用並棄置本設備，請在斷開插座後再將電源線切斷。
22. 電源線應延長至其全長，不應屈折或纏繞，以避免過熱。
23. 不得隨意分解機體，不得對本產品進行任何形式的改造，以免發生危險。
24. 本設備專為家居用途而設，請勿用於其他用途。
25. 使用時絕對禁止將手或棍棒插入產品孔縫、安全柵或進氣口中，以免發生意外。特別注意小孩、老人或殘疾人士。
26. 使用過程中，請將設備放在平坦的表面上。
27. 因為電暖爐被覆蓋或不正確放置會引起火災危險，故不得利用帶有可自動接通電源的裝置、定時器或其他任何裝置來操控本電暖爐。
28. 禁止在存放有易燃、易爆物品（汽油、油漆等）的場所使用，以免發生火災、觸電等事故。
29. 請勿將電源線放在熱源附近。
30. 移動前應拔掉電源插頭，待機體冷卻後方可移動。移動時必須小心，請勿直接拉著電源線移動機體。

# 安全注意事項

---

31. 請勿長期在潮濕、灰塵多的地方使用及儲藏，以免造成外殼腐蝕或因濕氣引起漏電、觸電等事故。
32. 禁止覆蓋進風口、出風口，會造成高溫故障或影響性能，甚至發生火災等危險。
33. 嚴禁用水沖淋機體，切勿將水滴入電暖爐內。
34. 外出或長期不用時請一定要把電源插頭從插座拔出。
35. 擦拭和保養時，先切斷電源，待產品冷卻後，再用濕軟布或軟毛刷進行清潔。
36. 使用時請不要頻繁開關門窗，以免影響使用效果。
37. 為避免安全系統意外重置，本機不應通過外部開關裝置啟動，如計時器，而且本機不應連接至電源定期開啟關閉的線路上。
38. 請勿使用延長線，如要使用，請遵循延長線生產商提供的使用說明，且功率不要超過延長線標明的最大功率。



**警告：**請勿將本產品放在窗簾或其他易燃物料附近。



**警告：**請勿蓋住設備或遮擋進氣口以避免過熱。

# 產品結構

---

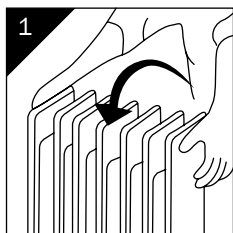


- |          |           |
|----------|-----------|
| 1. 溫控器旋鈕 | 6. 渦輪     |
| 2. 電源開關  | 7. 電源線儲存架 |
| 3. 把手    | 8. 發熱片    |
| 4. 定時器   | 9. 滾輪     |
| 5. 渦輪開關  |           |

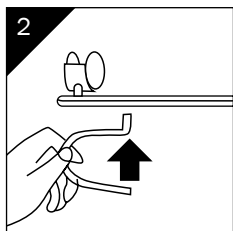


# 安裝說明

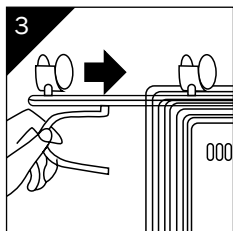
將產品電暖爐從包裝中取出，檢查各零部件是否齊全和完好無損。



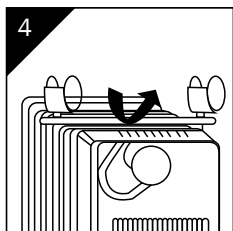
拆箱後將電暖爐倒置放在地板上（機底朝上）。



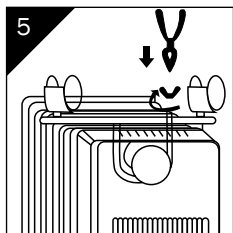
把滾輪上的螺帽拆下，四個滾輪分別裝在兩端，用螺帽固定。



使用U形螺栓及蝶形螺帽將滾輪固定。



鎖緊蝶形螺帽。




把電暖爐倒回來放好，滾輪平穩放在地面上，機面朝上。

# 操作說明

本產品請勿安放在牆壁、窗簾及室內傢具旁邊使用，放置時應離牆及傢具90厘米以上，其頂部1米內不得有遮擋，以利於空氣流通。

（確保電壓與銘牌上標示的電壓相符）。


當溫控器旋鈕轉至“”位置，電源開關轉至“OFF”位置，將電暖爐電源插頭插入插座。




## 使用指南

1. 將溫控器旋鈕轉至最高位置，相應指示燈亮起，選擇合適功率（1~6）調校到適宜的室內溫度。順時針旋轉可調高功率，逆時針旋轉可調低功率。
2. 撥動電源開關（I）或（II）選擇以下不同的功率：
  - 撥動開關（I）是800瓦
  - 撥動開關（II）是1200瓦
  - 撥動開關（I&II）是2000瓦
3. 開關啓動後電源指示燈會亮起。
4. 順時針旋轉溫控器旋鈕將增加設定溫度。
5. 逆時針旋轉溫控器旋鈕將降低設定溫度。
6. 為避免過熱，禁止於任何情況下覆蓋正在使用中的電暖爐。
7. 使用完畢，請關掉電源開關，將溫控器旋鈕轉至“0”位置，然後拔掉電源。

## 24小時定時設置

定時器可設置範圍為1至24小時，每小格綠色撥針等於15分鐘的運行操作。定時器旋鈕上刻了數字1至24，綠色撥針可以上下撥動，用來設置電暖爐的運作時間：將綠色撥針向內拉，該段時間電暖爐會關閉；將撥針向外拉，該段時間電暖爐會開啟。固定的中心板上有一個滑動開關，滑動到“”位置為開啟定時器，“I”位置為關閉定時器。操作步驟如下：

- 設置當前時間，請轉動定時器直到時間與指針相反。
- 將所需開啟時間的綠色撥針向外拉。
- 將所需關閉時間的綠色撥針向內拉。
- 如要啟動定時器，請將開關滑動到“”位置。
- 如要關閉定時器，請將開關滑動到“I”位置。

# 操作說明

---

例如：

假設現在是晚上11點。旋轉定時器直到“23”與指針相反。

設置電暖爐在上午8:00至下午3:00自動操作，請將中心板的開關滑動到“⊖”，將“8”至“15”之間所有綠色拔針拉向外，其餘的撥針向內拉。



**注意：**為了確保計時器正常操作，必須將電暖爐連接電源並打開電源開關。

# 清潔與貯存

---

## 清潔

1. 移動或清潔產品前，請先關閉電源，拔掉電源插頭。
2. 用濕軟布擦拭表面，然後用乾布擦拭。
3. 請勿使用蠟或拋光劑，因為它們可能會與電暖爐產生化學反應並導致變色。切勿使用汽油、石腦油、天拿水、酒精、有機溶劑等易揮發的液體清潔本機，及切勿使用鋼刷等堅硬的物體進行清潔，以免對本機造成嚴重傷害。



## 貯存

1. 保存原包裝盒，用來存放電暖爐。
2. 按照上述清潔說明清潔電暖爐。
3. 拆下滾輪組件。
4. 將電暖爐和滾輪組件放入原包裝盒中，放置在乾燥通風的地方。
5. 如果您選擇將整座組裝好的電暖爐貯藏，請務必將其蓋住以防止灰塵進入。

# 技術規格

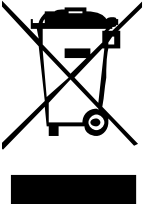
---

型號	HTO-124
電壓	220-240V AC
功率	2,400W
頻率	50 Hz
淨重	10.4 kg
機身尺寸	(H)630mm (W)430mm (D)240mm

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。  
中英文版本如有出入，一概以中文版為準。  
本產品使用說明書以 [www.germanpool.com](http://www.germanpool.com) 網上版為最新版本。

# 正確處置本產品

---



歐盟指令2012/19 / EU廢電和電子設備（WEEE）涉及減少電氣和電子設備中有害物質的使用以及廢物處理。產品或產品包裝上的這個標誌表示處置本產品時必須與其他垃圾分開處理。因此，用戶必須將要棄置的設備帶到適當的電氣和電子廢物收集中心，或者在購買相同類型的新設備時，將其退還給經銷商。設備的適當處置、回收或再循環有助於防止對環境和人類健康的損害，並且鼓勵循環使用和回收構成設備的材料。用戶不當處置產品，將根據現行法律受到罰款和處罰。

# 保用條款

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用(自購買日起計算)。

# Warranty Terms & Conditions

Under normal operations, the product will guarantee a 1-year full warranty provided by German Pool (effective from the date of purchase).

\* 貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：

1) 填妥本公司網頁內之保用登記表格

[www.germanpool.com/warranty](http://www.germanpool.com/warranty)

2) 填妥保用登記卡，郵寄至本公司。



\* This warranty is not valid until customer registration information is received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following means:

1) Visit our website and register online:

[www.germanpool.com/warranty](http://www.germanpool.com/warranty)

2) Complete all the fields on the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Centre.



另請填妥以下表格並與正本發票一併保存，以便維修時核對資料。用戶提供之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。 Please fill out the form below. This information and the original purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalidated if information provided is found to be inaccurate.

型號 Model No. : **HTO-124**

機身號碼 Serial No. : \_\_\_\_\_ 發票號碼 Invoice No. : \_\_\_\_\_

購買商號 Purchased From : \_\_\_\_\_ 購買日期 Purchase Date : \_\_\_\_\_

- 未能出示購買發票正本者，將不獲免費維修服務。
- 用戶應依照說明書的指示操作。本保用並不包括：
  - 上門安裝、檢驗、維修或更換零件之人工以及一切運輸費用；
  - 因天然與人為意外造成的損壞 (包括運輸及其他)；
  - 電源接合不當、不依說明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。
- 於下列情況下，用戶之保用資格將被取消：
  - 購買發票有任何非認可之刪改；
  - 產品被用作商業或工業用途；
  - 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件；
  - 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。
- 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。
- 產品一經被轉讓，其保用即被視作無效。

- Customer who fails to present original purchase invoice will not be eligible for free warranty service.
- Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
  - labour costs for on-site installation, check-up, repair, replacement of parts and other transportation costs;
  - damages caused by accidents of any kind (including material transfer and others);
  - operating failures resulting from applying incorrect voltage, improper usage, and unauthorized installations or repairs.
- This warranty is invalid if:
  - the purchase invoice is modified by an unauthorized party;
  - the product is used for any commercial or industrial purposes;
  - the product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
  - the serial number is modified, damaged or removed from the product.
- German Pool will, at its discretion, repair or replace any defective part.
- This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

## 客戶服務及維修中心

香港

九龍灣啟興道1-3號

九龍貨倉10樓

電話：+852 2333 6249

傳真：+852 2356 9798

電郵：repairs@germanpool.com

澳門

澳門俾利喇街145號

寶豐工業大廈3樓

電話：+853 2875 2699

傳真：+853 2875 2661

## Customer Service & Repair Centre

Hong Kong

10/F, Kowloon Godown

1-3 Kai Hing Road, Kowloon Bay,

Kowloon, Hong Kong

Tel : +852 2333 6249

Fax : +852 2356 9798

Email : repairs@germanpool.com

Macau

3/F, Edificio Industrial Pou Fung,

145 Rua de Francisco Xavier Pereira,

Macau

Tel : +853 2875 2699

Fax : +853 2875 2661

此保用只適用於香港及澳門

This warranty is valid only in Hong Kong and Macau

## German Pool (Hong Kong) Limited

### Hong Kong

Room 113, Newport Centre Phase II, 116 Ma Tau  
Kok Road, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852 2773 2888  
Fax: +852 2765 8215

### China

8th, Xinxiang Road, Wusha Industrial Park,  
Daliang, Shunde, Foshan, Guangdong  
Tel: +86 757 2980 8308  
Fax: +86 757 2980 8318

### Macau

3/F, Edificio Industrial Pou Fung,  
145 Rua de Francisco Xavier Pereira, Macau  
Tel: +853 2875 2699  
Fax: +853 2875 2661



香港《S MARK》  
安全認證



中國標榜/家電行業  
十大影響力品牌

CEO

CEO非凡品牌大賞



香港優質商標



香港工商業獎



2007  
最具潛質  
創星品牌企業獎



香港中小企業  
最佳拍檔大獎



香港消費者推祟品牌



香港《心嚮》  
優質服務證書



香港名牌十年成就獎  
HONG KONG TOP BRAND TEN YEAR  
ACHIEVEMENT AWARD

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this manual is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.